

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: Mittetulundusühing VEEDA VAHEAEG VÕRUMAAL**registrikood: 80248116**

tänava/talu nimi, Heki 1

maja ja korteri number:

alevik: Sõmerpalu alevik

vald: Sõmerpalu vald

maakond: Võru maakond

postsihtnumber: 66601

telefon: +372 7896421, +372 5275354

e-posti aadress: Pille.Kulberg@mail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	6
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 5 Annetused ja toetused	11
Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	12
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	12
Lisa 8 Tööjõukulud	12
Lisa 9 Seotud osapooled	12

1. MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal eesmärgiks on projektipõhine keelelaagrite korraldamine mitte-eestlastest kooliealistele noortele. Projekti "Räägime eesti keeles" teine etapp – pereõppe teine periood toimus ajavahemikus 10.03.2013 – 15.09.2013. Projekti kogumaksumus on 48 500 €, millest teisel pereõppeperioodil kulus 33 950 €.

Projekti sihtrühmaks on Euroopa kolmandate riikide kodanikud vanuses 7 – 18 aastat. Peamine tegevus on aidata pereõppe raames toimuvate tegevustega kaasa nende hariduslikule ja kultuurilisele lõimumisele Eesti ühiskonnas. Soodustab eri rahvusest noorte ja täiskasvanute omavahelist suhtlemist eelkõige eesti keeles ja pakub noortele tervistavat ja arendavat puhkuse veetmise võimalust. Sihtrühm on pärit Ida-Virumaalt. Projekt on planeeritud 100 õpilase jaoks. Neid majutasid, toitlustasid, korraldasid ekskursioone, üritusi ning keeleõpet 15 eesti peret.

Konkreetsed oodatavad tulemused on:

Projektis osalenud sihtrühma noorte eesti keele kasutamise julgus on suurenenud. Projektis osalenud sihtrühma noored on saanud lisateadmisi eesti kultuurist ja ühiskonnast.

Projektis osalenud sihtrühma noored on loonud kontakte eestikeelsete eakaaslastega ning on suurenenud vastastikune mõistmine.

Projekti tulemusel on

- Teisel pereõppe perioodil on viibinud 85 sihtrühma õpilast
- nende keelealane võimekus on saabumise esimestel päevadel testitud
- neile on võimaldatud 14 päeva jooksul mitteformaalse õppe teel intensiivne suhtlemine eesti keele keskkonnas
- pered on loonud peale tavalise suhtlemise eluolulisi situatsioone keeleõpetuse tõhustamiseks ja keele intensiivsemaks kasutamiseks
- pereõppe käigus on sihtrühma õpilastele tutvustatud eestlaste igapäevaelu, tööd, kombeid, Võrumaa vaatamisväärsusi ja ajalugu
- pereõppe perioodil on sihtrühma õpilane osalenud käsitööpäeval, spordipäeval ja peres viibimise viimasel lõpuüritusel, kus tal on võimalik olnud omandada käsil oleva tegevuse jaoks vajalikke väljendeid ja oskusi, et paremini suhelda.

- pereõppe perioodi jooksul on sihtrühma õpilase kõrval eesti keelt kõnelev temaealine, mille käigus kumbki poole õpib teineteist põhjalikult tundma, üksteist arvestama ja sõbralikult läbi saama
- Pereõppe perioodi jooksul suhtleb sihtrühma õpilane ka teiste pereliikmetega õppides ka nende harjumusi, huvialasid ja kombeid tundma ning vastastikku sõbrunetaks ja aktsepteeritakse üksteist.

Kõik need planeeritud tegevused peavad tagama selle, et sihtrühma õpilase praktiline eesti keele oskus paraneb võrreldes tema saabumise esimeste päevadega. Lisaks saab sihtrühma õpilane selge visiooni eestlasest kui rahvusest, nende harjumustest, kommetest, elust ja tööst tavapärase keskkonnas. See tagab, et sihtrühma õpilane ei tunne end eestikeelses keskkonnas halvast ja kõrvalejäetuna, ta leiab kindlasti pereõppe perioodil endale uusi tutvavaid ja sõpru, mis tagab kindlasti kiirema lõimumise kui lapsel need võimalused puuduksid.

2. MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal korraldas koostöös Narva Kesklinna gümnaasiumiga ning Narva Linnavalitsuse kultuuriosakonnaga ajavahemikus 17.11.- 06.12.2013 keeleõpet 10 mitte-eestlasest kooliealisele noorele Sõmerpalu Põhikoolis. Eesmärgiks oli anda vene keelt kõnelevatele noortele kogemus, kuidas nad suudavad toime tulla eestikeelses koolis ja anda neile eesti keele praktiseerimise võimalust. Sihtrühma õpilasi majutasid, toitlustasid ja korraldasid üritusi Sõmerpalu Põhikooli pedagoogid. Projekti kogumaksumus on 1000 €.

3. MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal viis läbi ajavahemikus 1.12.2013- 30.12.2013 esimese vahetuse projektist "Räägime eesti keeles". Projekti sihtrühmaks on Euroopa kolmandate riikide kodanikud vanuses 7 – 18 aastat. Peamine tegevus on aidata pereõppe raames toimuvate tegevustega kaasa nende hariduslikule ja kultuurilisele lõimumisele Eesti ühiskonnas. Soodustab eri rahvusest noorte ja täiskasvanute omavahelist suhtlemist eelkõige eesti keeles ja pakub noortele tervistavat ja arendavat puhkuse veetmise võimalust. Sihtrühm on pärit Ida-Virumaalt. Projekt on planeeritud 120 sihtrühma õpilasele, kellest esimeses vahetuses osales 18. Projekti kogumaksumus on 58 320 €, millest esimesel perioodil kulus 8 686€.

Projekti tulemusel on

- Esimesel pereõppe perioodil on viibinud 18 sihtrühma õpilast

- nende keelealane võimekus on saabumise esimestel päevadel testitud
- neile on võimaldatud 12 päeva jooksul mitteformaalse õppe teel intensiivne suhtlemine eesti keele keskkonnas
- pered on loonud peale tavalise suhtlemise eluolulisi situatsioone keeleõpetuse tõhustamiseks ja keele intensiivsemaks kasutamiseks
- pereõppe käigus on sihtrühma õpilastele tutvustatud eestlaste igapäevaelu, tööd, kombeid, Võrumaa vaatamisväärsusi ja ajalugu
- pereõppe perioodil on sihtrühma õpilane osalenud käsitööpäeval, spordipäeval ja peres viibimise viimasel lõpuüritusel, kus tal on võimalik olnud omandada käsil oleva tegevuse jaoks vajalikke väljendeid ja oskusi, et paremini suhelda.
- pereõppe perioodi jooksul on sihtrühma õpilase kõrval eesti keelt kõnelev temaealine, mille käigus kumbki poole õpib teineteist põhjalikult tundma, üksteist arvestama ja sõbralikult läbi saama
- Pereõppe perioodi jooksul suhtleb sihtrühma õpilane ka teiste pereliikmetega õppides ka nende harjumusi, huvialasid ja kombeid tundma ning vastastikku sõbrunetaks ja aktsepteeritakse üksteist.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	8 883	8 079
Nõuded ja ettemaksed	2	0
Kokku käibevara	8 885	8 079
Kokku varad	8 885	8 079
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	179	837
Kokku lühiajalised kohustused	179	837
Kokku kohustused	179	837
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	7 242	1 172
Aruandeaasta tulem	1 464	6 070
Kokku netovara	8 706	7 242
Kokku kohustused ja netovara	8 885	8 079

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	51 656	34 233	5
Kokku tulud	51 656	34 233	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-46 552	-27 162	6
Mitmesugused tegevuskulud	-38	-1	7
Tööjõukulud	-3 602	-1 000	8
Kokku kulud	-50 192	-28 163	
Põhitegevuse tulem	1 464	6 070	
Aruandeaasta tulem	1 464	6 070	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	1 464	6 070
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2	245
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-658	837
Kokku rahavood põhitegevusest	804	7 152
Kokku rahavood	804	7 152
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	8 079	927
Raha ja raha ekvivalentide muutus	804	7 152
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	8 883	8 079

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	1 172	1 172
Aruandeaasta tulem	6 070	6 070
31.12.2012	7 242	7 242
Korrigeeritud saldo 31.12.2012	7 242	7 242
Aruandeaasta tulem	1 464	1 464
31.12.2013	8 706	8 706

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja riigieelarve seadusega.

Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

MTÜ Veeda Vaheaeg Võrumaal kasutab tulude ja kulude kajastamiseks tulude- kulude aruannet, mille tulemuseks on majandusaasta tulem.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse aruandes nõudmiseni hoiuseid pangas.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Annetused ja toetused

Sihtotstarbelised annetused ja toetused (sh mitterahalisi annetusi ja toetusi), kajastatakse lähtudes RTJ 12 kirjeldatud sihtfinantseerimise arvestuse põhimõtetest (s.o kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused ja toetused on mõeldud).

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Kulud

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega vastavalt RTJ 12, 20. Kasumiaruandes kajastatakse kompenseerivat kulu ja saadud toetust mõlemal eraldi (RTJ 12, 21 brutomeetod). Sihtfinantseerimisega seonduvat tulu ja kulu kajastatakse kasumiaruandes kirjetel "Sihtfinantseerimise tulu/kulu".

Seotud osapooled

Eesti hea raamatupidamise tava kohaselt loetakse pooli seotuks (RTJ 2.45) juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolulistele otsustele.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskonto	8 883	8 079
Kokku raha	8 883	8 079

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		45	45
Sotsiaalmaks		74	74
Kohustuslik kogumispension		4	4
Töötuskindlustusmaksed		9	9
Ettemaksukonto jääk	2		
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	2	132	132

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	47	47		
Maksuvõlad	132	132		
Kokku võlad ja ettemaksed	179	179		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	705	705		
Maksuvõlad	132	132		
Kokku võlad ja ettemaksed	837	837		

Lisa 5 Annetused ja toetused (eurodes)

	2013	2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	51 656	34 233
Kokku annetused ja toetused	51 656	34 233

Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2013	2012
Tööjõukulud	3 602	1 000
Perelaagritöö korraldamine	42 912	26 162
Mitmesugused tegevuskulud	38	0
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	46 552	27 162

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2013	2012
Pangateenused	38	1
Kokku mitmesugused tegevuskulud	38	1

Lisa 8 Tööjõukulud (eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	2 687	744
Sotsiaalmaksud	915	256
Kokku tööjõukulud	3 602	1 000
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	3 602	1 000
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1	1

Lisa 9 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2
Juriidilisest isikust liikmete arv	1	1

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 25.06.2014

Mittetulundusühing VEEDA VAHEAEG VÕRUMAAL (registrikood: 80248116) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi

Allkirjastaja roll

Kuupäev ja allkiri

Pille Kulberg

Juhatuse liige

Ülo Kulberg

Juhatuse liige



Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kodumajutus	55205	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7896421
Mobiiltelefon	+372 5275354
E-posti aadress	Pille.Kulberg@mail.ee